

Dutch

DUTCH

English

A

aan at, near, on

B

baak beacon

berg mountain, hill

binnen, inner

blauwe blue

bol ball

boom tree

bocht bay, bend, light

bosch forest

boschje small wood, brush

breed broad

brug bridge

buiten outer

bult hump

D

dam dam, breakwater

de, den the

diep deep

dijk dike

dorp village

draaiakalk eddy

drempel bar

drinc three

drichoek triangle

droogte shoal

duin dune, sandhill

dwars across, athwart

E

eiland island

F

friesche frisian

G

gat channel

geul narrow channel

groei green

gronden grounds

groot great

H

haven harbor

helft half

het the

heuvel hill

hoek cape, point

hoofd head

hoog high

K

kaap cape, headland

kake quay

kegel cone

kil channel

klein small

klip rock

kop head

kreek creek

kromme crooked

kust coast

DUTCH

English

L

laag, lage low

lang long

licht light

loods pilot

loodswezen pilotage

M

meer inland sea

middel, midden middle

modder mud

molen mill

N

nauw narrows

nieuw new

noord north

noorder northern

O

oost east

oud old

P

peilschaal tide gage

plaat shoal

plaatje small shoal

plat flat

polder reclaimed land

punt point

R

rak channel

rechthoekig rectangular

reddingboot lifeboat

rede roadstead

rode, rood red

rots rocks

rug ridge

ruitvormig diamond-shaped

S

schaar channel

scherm screen

schor shoal

schutalous lock gate

seinen signals

sluis lock

smal narrow

spits, spitsse pointed

spoorweg railway

staart tail (of a bank)

stad town

steen stone

steiger jetty, pier

steile steep

strand beach, shore

stroom current, stream

T

toegang access

tramweg tramway

U

uit out

DUTCH

English

V

vaart	canal
vaarwater	fairway
valsch	false
van of
veerboot.....	ferry
verklikker	warning light
vlakte	flat below surface
vliegtuigen	aircraft

W

wad	drying coastal bank
wal	banks, wall

DUTCH

English

watergetijden	tidal current
waterweg	waterway
weg	way
werk	work
wester	western
wit, witte	white
wrak	wreck

Z

zand	sand
zee	sea
zeegat	estuary
zuid	south

French

FRENCH

English

A

abri, abrite	shelter, sheltered
aiguille	needle
aimante, e	magnetic
amer	landmark, beacon
amont	upstream, landmark
anse	bay, creek
appontement	wharf, pier, quay
argile	clay
atterrissege	making land, landfall
aval	downstream, seaward
avant port	outer port
azur.....	blue

B

babord	port
baie	bay, gulf
balisage	beaconage
balise	beacon
banc	bank, sandbank
barre	bar
basse	shoal
basse mer.....	low water
bassin	basin, dock
bassin a flot	wet basin or dock
bassin d'echouage.....	tidal basin where vessels ground
bateau de sauvetag	lifeboat
blanc, he	white
bleu, bleue	blue
bois.....	wood
bouche	mouth of a river
bouee	buoy
bouee a cloche.....	bell buoy
bouee a sifflet	whistle buoy
bouee lumineuse	light buoy
boussole	compass
brisant; brisants	breakers
brise-lames	breakwater
brouillard.....	fog, mist
brume	fog

C

caboteur.....	coaster
cale de radoub	marine railway
cap	cape, headland
champ-de-tir	firing range
chapelle	chapel
charbon.....	coal
chasse	a discharge of water from a reservoir
chateau	castle
chaussee	bank, causeway
chemin de fer	railroad
cheminee	chimney
chenal	channel
clocher	steeple
coffre	mooring buoy
colline.....	hill
compas	compass
coquilles	shells
cote.....	coast
courant	current
courant de flot	flood tidal current

FRENCH

English

courant de jusant.....	ebb tidal current
crique	creek
crue	freshet or flood

D

darse	basin
detroit.....	strait, narrow
digue	breakwater, mole
douane.....	customhouse
droit.....	right (side)
due d'albe	dolphin

E

echelle	scale
echelle de maree	tide gauge
ecluse	lock of a canal or basin
ecueil.....	rock, breaker
eglise	church
encablure.....	cable's length, about 200m
entree	entrance, mouth of a river
epave	wreck
epi	small jetty, groin
escarpe, e	bluff
etale.....	(of tide) slack; (of wind) settled
etang.....	lake
etage.....	low-water mark of a river
etier	creek that can receive small vessels

F

falaise	cliff
fanal	harbor lighthouse
feu	light
feu permanent	a light constantly burning and unwatched
fin, e	fine
fleche	soire
fleuve	river, stream
flot	flood
foc	jib (sail)
fond	bottom
forme de radoub	drydock
fosse	ditch, a deep

G

galeta.....	shingle
gare	station
gauche	left (side)
golfe	gulf
goulet	narrow entrance
gravier	gravel
greve	sandy beach
gril de carenage	gridiron
gris	gray
gros	coarse
guet	watch-house

H

haut	tall, high
haut-fond	a shoal
haute mer	high water
houle	swell

I

hile	island, isle
hilot.....	islet

FRENCH		English	FRENCH		English
	J			Q	
jaune.....		yellow	pointe		point
jeteé.....		jetty	pont		bridge, deck
jusant.....		.ebb	presq'ile.....		peninsula
	L			R	
lac.....		lake	rade		road, roadstead
	M		rafale		squall
madrague.....		tunny net	raz (bas breton)	a name given to a violent tidal current	
marias.....		swamp, marsh	recif		reef
maree.....		tide	ressac		surf
maree descendante		falling tide	roche		rock
maree montante		rising tide	rocher		rock, generally above water
massif.....		main group of mountains	rouge		red
mat		mast	ruisseau		rivulet
mole		mole, pier			
mortes eaux		neap tides			
mouillage		anchorage			
moulin		mill			
musoir		pierhead			
	N			S	
niveau.....		level	sable		sand
noeud.....		knot	salines		salt-water lagoons, salt works
noir, noire		black	seche		dry shelf, flat
nouveau, nouvel		new	seuil.....		sill (as of a dock)
	O		sud.....		south
occidental, e		western			
onde.....		wave			
oriental, e		eastern			
ouest.....		west			
	P			T	
passe.....		pass, fairway, channel	temps.....		time, weather
patente de sante		bill of health	tenue.....		holding ground
pertuis.....		opening or strait	terre-plein.....		leveled ground, platform
petit, e.....		small	tete		head
phare.....		lighthouse	tour		tower
pic.....		peak	tourelle		small tower, turret
pierre		stone	tribord		starboard
pin		pine or fir tree			
plage.....		shore, beach			
plateau.....		tableland, or flat below water			
pleine mer		high water			
				U	
			usine		factory
				V	
			val		narrow valley
			vase		mud
			vasiere		mudbank
			vent		wind
			vert		green
			vieux, vieil, vieille		old, ancient
			ville		town
			vive-eau.....		spring tide

Spanish

SPANISH	English	SPANISH	English
	A		
abrigo	shelter	cubierta	deck
aduana	customhouse	cueva	cave
aguas muertas.....	neap tides		
aguas vivas	spring tides		
aguja.....	needle		
albufera	tidal lake		
aldea	small village, a hamlet		
alfaque.....	sandbank, bar		
almadraba.....	tunny fishery		
alto	height		
amarillo	yellow		
arena.....	sand		
arrabal	suburb		
arrecife	reef		
arroyo	rivulet		
astillero.....	dockyard		
atalaya	an elevated place		
	B		
babor	port	fanal	lighthouse
bahia.....	bay	fango	mud
bajamar.....	low water	faro.....	light
bajo.....	shoal, under, low	ferrocarril	railway
baliza.....	beacon	fondeadero	anchorage
banco.....	bank	fondo.....	bottom, ground
barlovento	windward	fraile.....	friar
barra	bar at the mouth of a river or harbor	freo.....	strait
barrio	suburb, district of a town	fuente	fountain, spring of water
blanco.....	white	fuerte.....	fort
bote salavidas	lifeboat		
boya.....	buoy		
braza.....	fathom		
brujiula	compass		
bruma	fog, haze		
buque.....	ship		
	C		
cabezo	summit of a hill		
cabo	cape or headland		
cala.....	creek or small bay		
caleta.....	cove		
camino de hierro	railway		
campanario.....	steeple, belfry		
canal	channel or strait		
capilla.....	chapel		
carabineros	a post of military coast guards		
carbon de piedra.....	coal		
carrazon.....	dark, cloudy weather		
carta de sanidad.....	bill of health		
casa.....	house		
cascada	waterfall		
cascajo.....	gravel		
caserio	series of houses		
casetta.....	small house		
castillo	castle		
cerro	hill		
chico.....	small		
ciudad.....	city, town		
co.....	rock, shoal		
concha	a shell		
contrastes	winds blowing from opposite direction		
	D		
darsena	dock or basin		
dique	dock, dike		
dique seco	drydock		
draga	dredger		
	E		
ensenada.....	bay or creek		
ermita.....	hermitage		
esollo.....	rock		
espigon.....	a kind of wharf or pier		
estero.....	small creek		
estrecho.....	strait		
estribor.....	starboard		
	F		
fanal	lighthouse		
fango	mud		
faro.....	light		
ferrocarril	railway		
fondeadero	anchorage		
fondo.....	bottom, ground		
fraile.....	friar		
freo.....	strait		
fuente	fountain, spring of water		
fuerte.....	fort		
	G		
garita	lookout house		
golfo.....	gulf		
grande	great		
gris	gray		
	I		
iglesia.....	church		
isla.....	island		
isleta.....	islet		
	L		
lago	lake		
laguna.....	lagoon		
laja	flat rock		
limo.....	mud		
lugar	village or small town		
luz	light		
	M		
malecon.....	dike		
marea	tide		
marea creciente	flood tide		
marea menguante	ebb tide		
meridional	southern		
mesa	tableland		
molino	mill		
montana	mountain		
monte	mount		
muelle	mole or jetty		
	N		
negro	black		
niebla	fog		
norte	north		

SPANISH

English

O

ola.....	wave
oriente	east

P

pardo	gray
pena.....	rock or large stone
penon.....	rock or rocky mountain
pequena	small
picacho	summit
pico.....	peak
piedra	rock
piloto	pilot
piloto practico ..	a harbor pilot (practico is often used alone)
placer.....	sandbank, cay
playa.....	beach
pleamar.....	high water
poniente.....	west
promontono	headland, promontory
pueblo.....	town, village
puente.....	bridge
puerto	port
punta.....	point

Q

quinta	country house
--------------	---------------

R

reclada.....	making the land
restinga.....	reef
ria	the mouth of a river

SPANISH

English

ribera.....	the shore, the bank of a river
rio.....	river
roca	rock
rojo.....	red

S

saco	bay
salina.....	salt pan
sanidad	health
seno	gulf or bay
septentrional.....	northern
sierra	mountain ridge
sud, sur.....	south

T

temporal	storm
terral.....	land wind
tiempo	weather
torre.....	tower

V

variacion	variation
vela.....	sail
vendaval	strong sea wind
verde	green
viejo	old
viento	wind
vigia	a lookout, doubtful shoals
villa	town
virazon	sea breeze